

# FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



© Anthony J. Bellomo

## POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER OŚRODEK POLONIJNY

3999 Rose Dr.  
Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996- 8161  
E-mail: [office@polishcenter.org](mailto:office@polishcenter.org)  
Website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)

Baptisms, Marriages, Funerals  
and Confessions by appointment

### Director

Fr. Henryk Noga SVD

### Office Hours

Saturday 10 a.m.-6 p.m.  
Sunday 10 a.m.-1 p.m.

### MASS SCHEDULE

Sunday Masses:  
7 a.m. in Latin  
9 a.m. in English  
10:30 a.m. in Polish

### Saturday Vigil Mass

4 p.m. in English

### First Friday Masses and Adoration

8:30 a.m. in English  
7:30 p.m. in Polish

### First Saturday Mass

8:30 a.m. in English

# POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER

Roman Catholic Church  
Diocese of Orange

JULY 12, 2009

12 LIPEC 2009

**FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME  
JULY 12, 2009**



© J. S. Paluch Co., Inc.

Truth shall spring out of the earth, and justice shall look down from heaven.

Psalm 85:12

**CALLED BY GOD**

Today's scriptures invite us to listen to two calls. The first is the call issued by the Lord to the prophet Amos, the "shepherd and a dresser of sycamores" (Amos 7:14). The second is the call the Lord Jesus issued to the Twelve, whom he sent out "two by two" (Mark 6:7). These faithful people responded to the call, prophesying and preaching to the people to whom they had been sent. Each of us received a call when we were baptized. The second reading invites us to ponder that call as we are reminded that we are chosen in Christ and that, in love, God "destined us for adoption" (Ephesians 1:5). As adopted daughters and sons of God we are called to bring the presence of Christ into our marriages, families, schools, and places of work. Let us be inspired today to say "yes" to the call we hear once again through God's living word.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

*He sent them  
out  
two  
by  
two*



© J. S. Paluch Co., Inc.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Ex 1:8-14, 22; Mt 10:34 — 11:1  
 Tuesday: Ex 2:1-15a; Mt 11:20-24  
 Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12; Mt 11:25-27  
 Thursday: Ex 3:13-20; Mt 11:28-30  
 Friday: Ex 11:10 — 12:14; Mt 12:1-8  
 Saturday: Ex 12:37-42; Mt 12:14-21  
 Sunday: Jer 23:1-6; Ps 23; Eph 2:13-18;  
 Mk 6:30-34

**Mass Schedule**

Sat 7/11 4:00pm +Ester Hoffman from Elmyra Griene  
 Sun 7/12 9:00am +Mrs. Helen Baczynski & +Josephine Basista  
 from Edward and Rose Baczynski  
 10:30am +Stanislaw Nikliborc, 5-ta rocznica smierci  
 od Mamy  
 Sat 7/18 4:00pm +Mary Patricia Tighe Rasmus from  
 California Tighe  
 Sun 7/19 9:00am +Ed Malinski from wife Mary  
 10:30am W intencji Aleksandra Nachurskiego od Rodziny  
 Sat 7/25 4:00pm +Rudolph Zatoka on Anniversary of death  
 from Family  
 Sun 7/26 9:00am +Jerry Nolan from Polly Liggett  
 10:30am Msza Dziekczynna za wszelkie laski otrzymane  
 od Rodziny Bitnerow  
 Sat 8/1 4:00pm +Roberta Brost from Patty & Rick Kobzi  
 Sun 8/2 9:00am +Jerry Nolan from Polly Liggett  
 10:30am  
 Fri 8/7 8:30am +Frank Liggett from Polly Liggett  
 7:30pm Za +Edwarda Wawer w 3-cia rocznice smierci  
 od Corek z Rodzinami  
 Sat 8/8 8:30am +Emmett Wells from Steven & Janet Brunette  
 4:00pm +Maron Abritis from Alex  
 Sun 8/9 9:00am +Peter Baczynski and +Martin Basista from  
 Edward & Rose Baczynski  
 10:30am +Kazimierz Jelonek I +Agata Wojkowska od  
 Przyjaciol  
 Sat 8/15 4:00pm +Florian Wozniak from Barbara &  
 Tony Krawczak and Family

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Amos said, "The LORD took me from following the flock, and said to me, Go, prophesy to my people" (Amos 7:12-15).

**Psalm** — Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation (Psalm 85).

**Second Reading** — The God and Father of our Lord Jesus Christ has blessed us in Christ with every spiritual blessing (Ephesians 1:3-14 [3-10]).

**Gospel** — Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by two (Mark 6:7-13).

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sunday: Fifteenth Sunday in Ordinary Time  
 Monday: St. Henry  
 Tuesday: Blessed Kateri Tekakwitha  
 Wednesday: St. Bonaventure  
 Thursday: Our Lady of Mount Carmel  
 Saturday: St. Camillus de Lellis;  
 Blessed Virgin Mary

**INDIVIDUAL ATTENTION**

God loves each one of us as if there were only one of us.

—St. Augustine

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl B, 15 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Am. 7:12-15; Ef. 1:3-14; Mk. 6:7-13

*Oni więc wyszli i wzywali do nawrócenia...*

W dzisiejszych czytaniach spotykamy się z faktem wybrania przez Boga i posłania człowieka do spełnienia specjalnych zadań.

Wielu z nas, w przeszłości, było wysłanych z takim czy innym zleceniem do wykonania. Matka wysłała synka do sklepu po prowianty potrzebne jej do przygotowania kolacji dla rodziny. Nauczyciel w szkole, przez pupila, przekazuje informacje dla rodziców. W wojsku gońcy wysyłani są do różnych dowództw z rozkazami, lub ważnymi planami i poleceniami. Osoba, która wypełnia zadanie nie reprezentuje samej siebie, lecz tego, kto ją posłał i zlecił zadanie. Wykonywujący zadanie przekazuje definitywną informację, lub podejmuje definitywnie zleconą akcję. Przekazana informacja czy akcja nie jest posłanego, lecz tego, który zlecenie dał. Posłany może nie rozumieć przekazanej informacji, ani jej celu, czy wynikłych rezultatów. Jego odpowiedzialnością jest jej dostarczenie do odbiorcy jak najszybciej i dokładnie, bez względu na napotykaną trudności.

W pierwszym czytaniu Bóg wziął od trzody Amosa i posłał do narodu Izraelskiego. A w drugim czytaniu, w ujmującym liście do Efezjan, św. Paweł mówi, że Bóg wybrał nas przed założeniem świata, abyśmy byli święci przed Jego obliczem. Piękne i pełne nadziei słowa.

W dzisiejszej Ewangelii Chrystus wysłał swych dwunastu na pierwszą samodzielną misję. Ich zadaniem jest przekazanie Dobrej Nowiny innym. Jezus poucza ich co mają mówić i jak działać. Dał im też konieczną władzę i autorytet do przemawiania w Jego imieniu. Instruuje ich też, by podróżowali lekko. Wszystko, co im potrzeba to Jego nauka i autorytet. Ich ludzkie potrzeby będą zaspokojone ludzką gościnnością tych, do których są posłani. Wysłał ich parami dla wzajemnego wsparcia i uwidocznienia tej miłości, którą proklamują. Mają nie tracić czasu na tych, których umysły i serca są zamknięte.

Dzisiaj chrześcijanie są też powołani, z racji swego chrztu, do proklamowania Dobrej Nowiny. I te same kryteria mają zastosowanie dziś jak i wtedy, gdy Chrystus rozsyłał swych dwunastu. Mamy autorytet Chrystusa Pana; mamy podróżować lekko; możemy oczekiwać gościnności od tych, którzy przyjmują naukę Chrystusową. To jest misja, do której jesteśmy powołani i do której powinniśmy się przygotować.

**DO CIEBIE, BOŻE, WZNOSZĘ MOJE OCZY**

Jak oczy sług są zwrócone na ręce ich panów,  
jak oczy służebnicy na ręce jej pani,  
tak oczy nasze ku Panu, Bogu naszemu  
dopóki nie zmiłuje się nad nami.

Psalm 123

**ROK KAPŁAŃSKI, czerwiec 2009 - 2010**

Papież Benedykt XVI 19 czerwca br. w Bazylice Watykańskiej, podczas Nieszporów w uroczystość Najświętszego Serca Pana Jezusa ogłosił rozpoczęcie w *Kościele katolickim Roku Kapłańskiego*. "Wierność Chrystusa, wierność kapłana" - oto temat przewodni i hasło tej jakże potrzebnej ewangelizacyjnej inicjatywy.

Rok Kapłański związany jest z 150. rocznicą urodzin świętego proboszcza z Ars - Jana Marii Vianneya, którego relikwie zostały przywiezione do Rzymu, i który, z woli Papieża został ogłoszony patronem kapłanów świata. Święty Jan Vianney mawiał: "Kapłaństwo to miłość Serca Jezusowego".

Powinien to być rok modlitwy księży, z księżmi oraz za księży, rok odnowy duchowości wszystkich kapłanów. Rok uznania ogromnego daru jaki stanowią kapłani nie tylko dla Kościoła, lecz także dla samej ludzkości, uznania ich trudu apostołskiego, niestrudzonej i ukrytej służby, ich miłości, i odważnej wierności swemu powołaniu.

*"Niedziela", (wyjątki)***JAN PAWEŁ II : "NIE LĘKAJcie SIĘ!"**

*Nie lękajcie się Miłości*, która stawia człowiekowi wymagania. One są zdolne uczynić waszą miłość prawdziwą

\*

*Nie lękajcie się miłości*, która wymaga wysiłku, osobistego zobowiązania i związania z wolą Boga. Oznacza to umartwienie i ofiarę, ale oznacza to również radość i pełnię człowieczeństwa.

\*

*Nie lękajcie się Chrystusa!* Jego miłość nie zawodzi! Zaufajcie Mu! On jest wiernym towarzyszem, który pomaga przetrwać każdą trudność.

\*

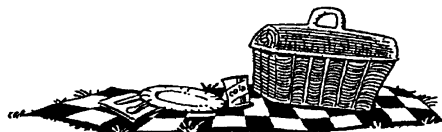
*Nie lękajcie się iść pod prąd płytkich opinii*, i propozycji sprzecznych z Bożym prawem.

\*

*Nie lękajcie się być świętymi!* Dzisiejszy świat potrzebuje świętości chrześcijan; ducha prawdy, dobroci, uczciwości, służby.

\*

*Nie lękajcie się!* Niechaj Duch Pański zstąpi na nas i nas przemieni: nasz lęk zmieni w odwagę, naszą ślepotę w jaśniejące światło, naszą ludzką słabość w moc i nadzieję, abyśmy umieli miłować, i dawać świadectwo o Chrystusie!

*"Perelki Papieskie"*

© J. S. Paluch Co., Inc.

**STYPENDIA! GRATULACJE!**

Zarząd Grupy 3259 "Piast" Polskiego Związku Narodowego z wielką radością pragnie powiadomić o stypendiach przyznanych przez Główne Biuro PNA w Chicago dla młodzieży akademickiej z naszej grupy. Stypendia w wysokości \$500, \$1,000 zostały przyznane w zależności od wyników nauki studenta. W Rejonie 16, który obejmuje stany: Washington, Oregon, California, Arizona, Nevada, Colorado stypendia otrzymało najwięcej studentów z naszej Grupy.

Gratulujemy! : Bitner Kathreen, Chodak Danielle, Grechuta Carolina, Grzelecki Christopher, Jarosławski Julia, Jarosławski Matthew, Łojewska Magdalena, Maleszewski Paulina.

Barbara Jarosławski, Sekretarz Finansowy, "Piast"

**DOŻYNKI! DARIUSZ SWIATKOWSKI  
Przewodniczący!**

Pierwsze zebranie organizacyjne odbędzie się we wtorek 21 lipca o godz. 7:30w. Kierownicy stoisk są proszeni o obecność. Wszystkich innych, zainteresowanych sukcesem Dożynek serdecznie zapraszamy! Potrzebujemy wsparcia, nowej energii i pomysłów, oraz pracowitych, ofiarnych rąk.

**DOROCZNE OGNISKO NA PLAŻY-  
ZAPRASZAMY!!**

**sobota 25 lipca w Huntington Beach.**

Prosimy o przyniesienie własnego prowiantu i dobrych humorów! Gitary mile widziane, a wręcz konieczne! Organizatorzy: Grupa "Piast". Informacji udzielają: Marlena tel:(714)557-1930 i Gregorz tel: (714)744-2775

**ŻYCZYMY WSZYSTKIM WSPANIAŁYM  
WAKACJI, DOBREGO WYPOCZYNKU, DUŻO  
MIŁYCH WRAŻEŃ I SZCZĘŚLIWEGO  
POWROTU DO DOMU!**

**PIERWSZE ZEBRANIE DOŻYNKOWE  
21-SZY LIPCA 2009 O GODZ. 7:00 WIECZOREM**

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych pomocą, z nowymi pomysłami, talentami i entuzjazmem, a **PRZED WSZYSTKIM MENADZEROW POSZCZEGOLNYCH STOISK!!!**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**"WYPOCZNIJCIE NIECO"...**

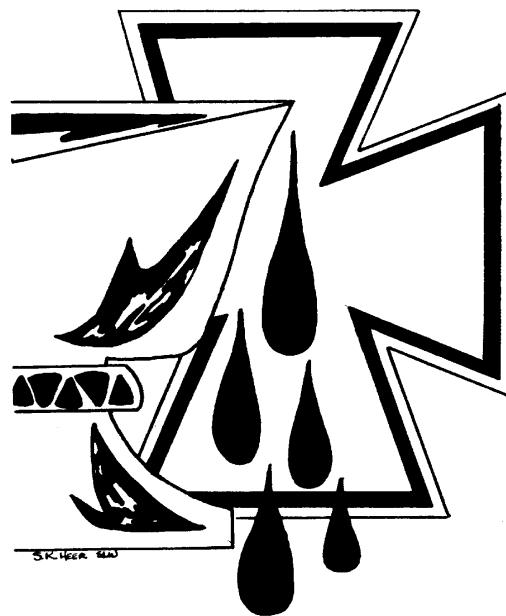
Temat *odpoczynku* jest zawsze tematem aktualnym i nadaje się na refleksję. *"Wszystko ma swój czas, i jest wyznaczona godzina na wszystkie sprawy pod niebem"* (Koh 3,1) - mówi autor natchniony. Jest zatem czas pracy i czas *odpoczynku*. Zazwyczaj, gdy myślimy o *odpoczynku*, przychodzi nam myśl o oderwaniu się od codziennych zajęć, o dniu wolnym od pracy, o urlopie, o wakacjach. Bardzo często *odpoczynek* jest chwilą, gdy udaje się nam zapomnieć o tym, co konieczne do zrobienia, o tym, co zmusza nas do wysiłku.

*Odpozynek* staje się poniekąd otwarciem innej księgi naszego życia. Ta pierwsza - bo najczęściej tworzona, pisana trudem, obowiązkiem, uciążliwością i pracą - może zostać zamknięta. Otwiera się księga druga: księga radości, zabawy, przygody, nieskrępowania, może nawet szaleństwa czy też miłego lenistwa. Czas obłoków na niebie, wody, trawy, zieloności łąki i lasu, szumu wiatru, zachodów słońca. Czas wędrowania, nowych ludzi, innego rytmu dnia.

Ale jest coś, o czym człowiek wierzący nie może zapomnieć. Czas *odpoczynku*, wakacji kryje głęboki sens duchowy. Pokój i natura jest bowiem księgą zdolną przybliżyć człowieka ku Bogu. Pan Jezus znał wartość *wypoczynku* i oderwania się od codzienności. Ileż to razy oddalał się od tłumów, pragnął ciszy, modlitwy i *wypoczynku*. Słowa, które skierował do swych uczniów, odnoszą się i do nas: *"Pójdźcie wy sami na miejsce pustynne i odpocznijcie nieco"...*

Kard. Stefan Wyszyński, "Czas zastanowienia"

**In CHRIST  
we have redemption**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**by his blood**

**FIRST DOZYNKI MEETING  
JULY 21ST, 2009 @ 7:00PM**

We invite everyone willing to help, especially those with new ideas, talents and enthusiasm.

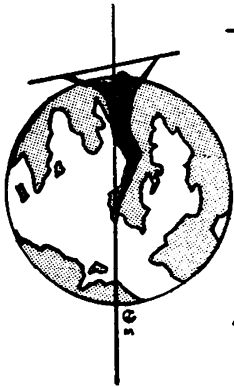
*COMMITTEE CHAIRPERSONS MUST ATTEND!!!*

**TREASURES FROM OUR TRADITION**

At the time of the Reformation, although England broke away from papal authority under Henry VIII, a silent majority clung to the Catholic faith. Henry's eldest daughter, Mary, restored the "old religion" in a fierce persecution of Protestants (she is called "Bloody Mary" for good reason.) His youngest daughter, Elizabeth, rejected papal ties. Under her reign, beginning with legislation in 1593, Catholics were persecuted again, and only the very wealthy could afford the fines for not attending Anglican services on Sunday. They were called "recusants," from a Latin word meaning "refuse," since they refused to attend the liturgy of the Church of England. Many families maintained Catholic tradition in secret, and today their descendants claim "Recusancy" as a mark of family pride. For generations they sent their young people abroad to be educated in convents and monasteries. It is not surprising that the first monastery in colonial America springs from Holland with the daughters of patrician English recusant families. Port Tobacco, Maryland, proved fruitful soil for the Carmelite tradition.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

© J. S. Paluch Co., Inc.



*Redeemed  
by  
Christ*

**Collections**

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	<i>First</i>	<i>Second</i>
07/04/09 4:00 p.m.	\$2,054	\$157
07/05/09 7:00 a.m.	\$ 615	
07/05/09 9:00 a.m.	\$1,553	\$251
07/05/09 10:30 a.m.	\$ 660	\$ 93

Gift Store: \$1,500; Rent: \$55 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2008/09 fiscal year.

**CENTER CALENDAR  
BINGO THURSDAY EVENINGS  
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.  
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD  
WILL BE TUESDAY, JULY 28<sup>TH</sup>, 6:30 P.M.**

  
**Pray for**

Michael Ciecek,  
Robert Copeland,  
Joey Cortez, Karen  
Delaney, Bertha Gon-  
zales, Dorothy Jena,  
Kim Kudlo, Mateusz  
Kupsik, John Lindner,  
Beth Miller, Jacqueline Oberle, Virginia Palus, Diana  
Rodriguez, Helen Stanek, Ludwika Turek, Lani  
Turnebull, Jesse Ureno, Leo Vaskes, Joann Walls, Jane  
Wisniewski and Stefania Zawistowska .

*NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.*

**CONGRATULATIONS!**

The Polish National Alliance Lodge 2359 congratulates the following members who received scholarships from PNA Chicago:

Kathreen Bitner  
Danielle Chodak  
Carolina Grechuta  
Christopher Grzelecki  
Julia Jaroslowski  
Matthew Jaroslowski  
Magdalena Lojewska  
Paulina Maleszewski

The amounts of scholarships are \$500 and \$1,000 and are based on students GPA and activities. Our Group has the most recipients from District 16, which includes Washington, Oregon, California, Arizona, Nevada and Colorado.

*CONGRATULATIONS!!! We are very Proud of YOU!!!*

**UNFINISHED MISSION**

Here's a simple test to find out whether your mission on earth is finished: If you're alive, it isn't.

—Anonymous

**FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.